



Distr.: General
18 August 2014



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Russian
Original: English

Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Шестая сессия

Бангкок, 3-7 ноября 2014 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня*

Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути и к
первому совещанию Конференции Сторон: мероприятия для содействия скорейшему
вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после вступления в
силу

Первоначальная информация об источниках выбросов и методологии для разработки кадастров

Записка секретариата

1. В пункте 3 статьи 9 Минаматской конвенции о ртути предусматривается, что каждая Сторона, «не позднее чем через три года после даты вступления для нее в силу Конвенции и далее на регулярной основе, выявляет соответствующие категории точечных источников» высвобождений. В пункте 2 статьи 9 понятие «соответствующий источник» определяется как «любой значительный антропогенный точечный источник выбросов, выявленный Стороной, не охватываемый другими положениями настоящей Конвенции».
2. В пункте 6 статьи 9 также предусматривается, что каждая Сторона формирует, как только это становится практически возможным, но не позднее чем через пять лет после даты вступления для нее в силу Конвенции, и в дальнейшем ведет кадастр высвобождений из соответствующих источников.
3. В пункте 7 статьи 9 предусматривается, что Конференция Сторон, «как только это становится практически возможным, принимает руководящие принципы в отношении... методологии формирования кадастров высвобождений».
4. Конференция полномочных представителей просила Межправительственный комитет для ведения переговоров «поддерживать, насколько это практически возможно и сопоставимо с приоритетами Конвенции, те мероприятия, которые требуются Конвенцией или поощряются ею», которые будут «способствовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после ее вступления в силу, включая руководящие указания... по выявлению источников высвобождений и методологию формирования кадастров высвобождений».
5. Методологии для подготовки кадастров выбросов находятся на рассмотрении группы технических экспертов, учрежденной Конференцией полномочных представителей в ее резолюции о мероприятиях на промежуточный период для разработки руководящих принципов, предусмотренных в статье 8 Конвенции. Одной из рассматриваемых методологий является Набор инструментальных средств для выявления и количественной оценки высвобождений

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/1.

ртути, подготовленный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Набор инструментальных средств касается как выбросов, так и высвобождений и охватывает широкий круг источников, чтобы обеспечить оценку всего объема связанной с ртутью проблематики. Для каждого источника может быть определено количество ртути, высвобождаемой на землю и в воду, а также ртути, выбрасываемой в воздух. Таким образом, использование набора инструментальных средств может обеспечить механизм для выявления Стороной любых соответствующих категорий источников, а также формирования кадастра высвобождений из соответствующих источников.

6. Комитет, возможно, пожелает отложить рассмотрение рекомендованной методологии для выявления соответствующих источников и формирования кадастров высвобождений из этих источников, ожидая результаты работы группы технических экспертов по проведению оценки методологий для формирования кадастров.
